

當佛法遇上腦科學 探索正念與慈悲禪定

舉辦正念與慈悲禪定國際研討會暨工作坊，開展佛法與腦科學、心理諮商的科際交流

有別於本校以往以佛教教義研究為主軸的學術研討會，本校與財團法人佛教蓮花基金會、臺北教育大學教育學系共同主辦「2013年正念與慈悲禪定國際研討會」暨工作坊，邀集心理治療、神經科學、佛學等方面的研究人士發表論文，期望藉由與佛法的交流、對話，增進心理

科學對於禪修的認知，更進一步運用於正念治療之中。

這場國際研討會於3月7至9日在本校國際會議廳展開，本校校長惠敏法師致詞時表示，腦神經科學的研究，應朝向科際整合、交流、對話發展，相信可為人類心智提供更深層的了解。而這方面的研究成果不僅有助於醫學、

心理學，乃至於社會科普知識、公民健康素養均能有所提昇。

研討會邀請此一學科的開創者 Prof. Richard J. Davidson 進行兩場專題演講。從 Richard Davidson 教授發表「正念的神經科學研究與實證發現」的演講中，可以了解「正念」（Mindfulness）的實踐與練習，特別是在學齡前四到五

歲孩童的教育實作上，已從客觀數據中展現出正面的效果。儘管這方面的研究仍需有更多及更精準的實驗方法與數據，以供驗證與適當的詮釋，但這已開啟佛教傳統的禪修理論、方法研究與現代科學的對話。

在教育部、外交部、國科會以及國內多所大學教育學系、心理

學系等學術單位的協助下，此次研討會集合了 Ven. Dhammadinna（法樂法師）、溫宗堃、賴明亮、謝仁俊、杜正民、吳昌衛、陳榮基、黃鳳英、黃創華、鄭逸如、陳秀蓉等多位專家共聚一堂，發表最新的研究成果。值得一提的是，此次會議在網路報名開放三天內，二百六十個名額全數額滿，顯見這個議題被關注的程度。由於與會聽眾大多是從事相關領域的研究及實務工作者，因此現場無論是會內的綜合座談，或是會外的園區參訪，處處都可見熱烈的討論。

目前本校正與臺北教育大學、長庚大學、中央大學以及臺北醫學大學等多位教授，進行「慈悲心像：禪修在宗教教育場域的運用研究」之整合性研究計畫，期能將心智科學腦影像研究方法，運用於佛學禪修教育之研究與檢證。接續這次的研討會，本校亦將在3至6月，舉辦九場一系列的「禪與現代社會」講座，展開新的研究方向與領域。



▲ 佛學、心理學、神經科學的學者齊聚本校，開啟跨學科的對話與合作。

【活動看板】

六週年校慶系列活動 新增說書競賽

本校六週年校慶系列活動於4月8至12日舉行，活動內容有校慶慶祝大會、社團成果展、桌球比賽，最特別的是，今年校慶系列活動將新增「五分鐘說書競賽」。此活動於去年底（2012年）圖館週首度舉辦，獲得師生同仁熱烈回響，因此校長惠敏法師指示於校慶繼續舉辦。歡迎一同參與本校六週年的校慶活動，見證法鼓佛教學院的成長與茁壯。

拍賣二手物 募款募人來淨灘

本校「淨心淨土金山環保社」，將淨灘的行動延伸至生活，於網站中展開「惜福感恩二手結緣義賣活動」，一來可讓資源充分使用以減少垃圾；二來可為淨灘活動籌募經費，擴大淨灘地區及範圍，期望能在今年圓滿淨化全臺沙灘的心願。義賣活動除了在網站持續募集與推廣外，更將於4月8至12日校慶期間在校內擺攤進行義賣，歡迎大眾捐贈二手物品，隨喜護持。

「惜福感恩二手結緣義賣活動」網站，請上奇集集及露天拍賣網站查詢。

歡迎參加安寧療護系列課程

為培訓更專業之臨床佛教宗教師，建立宗教關懷人員進入臨床學習的管道，本校首度與佛教蓮花基金會、臺灣臨床佛學研究協會共同舉辦「安寧緩和團隊基礎訓練」暨「本土化靈性關懷——系列課程」，於3月開始，在法鼓德貴學苑盛大展開。內

容從基礎訓練，開展至進階、專業的系列課程。就安寧療護的「四全照顧」：全人、全家、全程、全隊等各個層面做詳細解說。課程並安排個案研討和課後評值，深具實用性。

歡迎對靈性照顧有興趣、或願意協助臨床法師從事靈性照顧之人士踴躍參加。本系列課程活動網址：http://www.lotus.org.tw/5_news_1_1.asp?id=273

展開「禪與現代社會」系列講座

接續「2013正念與慈悲禪定國際研討會」暨工作坊，本學期展開「禪與現代社會」系列講座，場次如下：

日期	講題	主講者
3/12 (二)	Is Buddhism a Religion, a Philosophy or a Cognitive Science?	Prof. Lewis Lancaster
3/13 (三)	打坐與腦	朱迺欣醫師
3/14 (四)	宗教的腦副本	朱迺欣醫師
3/28 (四)	《佛法與慈悲地圖》及《慈悲地圖》導讀與研討	蔡稔惠老師
4/18、19 (四、五)	Metta Map Workshop	Dr. Barbara Wright & Dr. Stephen Long
5/01 (三)	慈悲禪修與大腦功能影像	趙一平老師
5/15 (三)	正念禪修與大腦功能影像	吳昌衛老師
5/30 (四)	悲智教育課程設計及教授	溫宗堃老師
6/13 (四)	正念、慈悲與情緒調適	黃鳳英老師

法鼓學校財團法人董事會即將正式成立

本校將與籌設中之法鼓人文社會學院合併成立「法鼓大學」，目前已透過正式程序推動設置「法鼓學校財團法人」，本校董事長果東法師，以及校長惠敏法師，在2013年1月20日法鼓山「歲末感恩分享會」中表示，「法鼓學校財團法人」董事會的董事，已於2月4日經教育部核定；攸關法鼓人文社會學院申請立案的第一期校園工程，預計於今年下半年陸續完工。按照申請立案、兩校合併改名所需的教育行政流程推估，期望法鼓大學能於一〇四學年度開始招生。

校長惠敏法師表示，自2012年初開始推動法鼓佛教學院與法鼓人文社會學院兩校合併，申請改名「法鼓大學」以來，首先進行兩校法人合併，日前已獲教育部同意，合併為「法鼓學校財團法人」，並於1月17日進行董

事改選，並於2月4日經教育部核定；同時於2月20日進行董事長選舉，呈報教育部核定中，目前積極進行後續相關事宜，預定4月中旬「法鼓學校財團法人」將可完成法院登記，正式啟動新法人之運作。

校長指出，由於新設學校申請立案時，校舍建築總樓地板面積應達一萬二千平方公尺以上，目前法鼓人文社會學院第一期校園工程——禪悅書苑、行政及教學大樓與體育館將於下半年起陸續完工，有助申請兩校合併，改名「法鼓大學」。

惠敏法師也向法鼓山護法信眾說明，法鼓大學第二期校園工程建設，包括圖書館、和敬書苑（暫名）及風雨操場，這些硬體建設將納入學院教育、推廣教育與信眾教育的需求，舉辦各種弘化與教育活動。

102學年度博士班報考訊息

報名時間：
2013年4月5日～4月24日
考試日期：
2013年5月10日（五）筆試及口試
報名方式：
1.上網報名（報名後列印報名表，連同相關資料以限掛寄至本校）
2.通訊報名（以限時掛號寄至本校）

報名地點：
法鼓佛教學院教務組（20842 新北市金山區法鼓路620號）
洽詢電話：
(02) 2498-0707 轉 2372
E-mail：
aa@ddbc.edu.tw（博士班）
招生簡章下載網址：
<http://www.ddbc.edu.tw/>→招生專區→點選【博士班入學訊息】

2 今天最想讀哪一本書？

◎張雅雯（碩士班學生）

閱讀對我而言，是生命的分享。翻開書便像是朋友真心地與我展開心靈的對話，分享生命所累積的經驗與智慧。因此，我喜歡逛書店、看書、買書、談書、捐書、送書，這過程如同是生命感動的交換、心靈經驗的交流。

看到「五分鐘說書競賽」活動時，我想都不想就決定要參加。因為透過這樣的分享，讓本來只

能看一本書的時間，那讀者和作者間彼此生命交流的瞬間，能放大無數倍。心想如果這個活動能引起回響，並在不同校園中擴散，在這個手指滑不停的低頭族社會潮流中，會是種多麼難得而美好的人際互動呀！

本來報名要介紹的書是《快思慢想》，後來木村阿公的笑臉一直在腦海中浮現，好像是在叫我介紹他與他的蘋果園。想想也對，要分享感動，就要介紹心中最有感覺的，而不是最有學問的書。以木村阿公為主角的《這一生，至少當一次傻瓜》是數年前向朋友借來看的一本書，一



看便忘不了，我搜索著記憶中最初的感動：其一，驚訝於用生命種出來的蘋果如此厲害；其二，讚歎木村阿公的生活禪如此渾然天成！找回這最初的感動後，那就用五分鐘來分享吧！

活動當天笑語不斷，烙印在記憶中的是空氣裡流動的愉悅氣氛與真誠分享，很高興校長惠敏法師提出了在春、夏、秋、冬四季，都辦「五分鐘說書競賽」活動的可能性，期待在四季中都能與眾書友們，在心領神會的交流中享受一下午的快樂時光。

◀「五分鐘說書競賽」當天，現場笑語不斷，氣氛熱烈。

感恩與分享

◎葉紹玟（碩士班學生）

行願接力路上的最佳主角

行願社於2013年1月9日聯合全校各社團，至萬里仁愛之家舉辦歲末關懷活動，內容包括澄心社有趣的法音開示、藥王社營養又美味的當歸湯，及書畫社的猜謎贈春聯、魄鼓社的擊鼓表演，各社團的成員以及教職員一行共四十多人，大家無不使出渾身解數，帶動現場的氣氛，帶給長者們溫暖歡欣的下午時光。

透過這個活動，我深深感受到，在這條行願接力的路上，是由本校許許多多的師長、同學、義工以及教職員菩薩共同發心走出來的，每一個參與者，都是行願的最佳主角菩薩。

雖然，平常大家課業忙、公務忙、常住忙、家庭忙……，每個人的生活似乎充實到時間都不夠用了，然而，每一次只要有需要

大家一起參與的地方，總是會有不同的人出來幫忙。

放下自我，行利他的願

我想「行願」不僅是簡單地「執行願望」而已，在一開始的時候，要發起推動行為的「意願」也是很不可思議的，尤其是在「喔，我明天還有梵文考試！」、「我還有三、四個報告要交」、「等等要去出坡」、「要補早課」……種種的狀況下，還是能放下這麼多的「我」來發願、行願，這本身就是一件很不容易而值得讚歎的事。

就像上學期期末的仁愛之家歲末關懷，看到大家各自奉獻出自己所長與專業去陪伴長者，這讓我充滿感恩與慚愧！感恩的是，大家願意抽出個人的時間，和行

願社一同奉獻；慚愧的是，自己在心態上、待人接物上，乃至於在處理事情的能力上仍有許多不圓滿的地方。我發願能更放下自己一點，時時以道心為念，並多多充實助人、理事的能力。在活動中，我看到很多讓人感動的笑容，即便在活動結束，整理相片時，仍有那種滿心的喜悅。我想這就是服務學習的真義——能夠四處和需要的人們分享快樂。

感恩的路上向前行

很榮幸地，在三月底，行願社將參加全國的社團評選，除了展現社團的成果之外，也希望藉由此將本校介紹出去，讓更多的年輕朋友認識我們學校。

感恩大家陪行願社一同成長！也感恩行願社讓我成長！



▲同學們至萬里仁愛之家舉辦歲末關懷活動，為長者們帶來溫馨的下午時光。

校長Tea Time

六六和順 六事成就，六度萬行

迎接法鼓佛教學院六週年校慶的來臨，我們期待能繼續學習菩薩道，有「六事成就，六度萬行」之「六六和順」的祝願。所謂「六事成就」出自《大乘莊嚴經論》卷12〈22 功德品〉，提到諸菩薩為成就六度故，於諸地中，決定應作六事：供養、學戒、修悲、勤善、離誼、樂法。換言之，菩薩應以此六事成就六度，開展萬行。這是大乘佛教的核心學習目標，同時也可以做為學校繼往開來的基本信願。

在大家的努力下，法鼓佛教學院與法鼓人文社會學院兩校董事會已經完成合併為「法鼓學校財團法人」之程序，董事會已於2013年1月17日選舉產生。攸關法鼓人文社會學院申請立案的第一期校園工程之三個建設：禪悅書苑、體育館、教學行政大樓，預計於今年下半年陸續可以交屋使用。

同時，法鼓大學第二期校園工程之三個建設，包括圖書館、和敬書苑（暫名）及風雨操場，這些硬體建設將納入學院教育、推廣教育與信眾教育的需求，舉辦各種弘化與教育活動。其中，和敬書苑將可兼顧推廣教育或信眾教育之住宿與學習的需求；而水陸法會大壇所在的風雨操場，希望朝多功能使用的方向規畫設計，以便取代目前臨時租用的帳幕設施，提供安全、經濟、美觀的活動空間。

未來這六個工程建設完成後（「六事成就」），整個大專院教育的硬體建設也趨於完整，可以讓法鼓山三大教育開展「六度萬行」，「六六和順」永續發展。



（許朝益 攝）

感恩與分享

◎曾麗娟（行願社輔導老師）

感動後的祝福

在因緣際會之下，去年起，我擔任行願社的輔導老師，跟同學們互動密切，從幹部會議到社團活動我都參與了。其中，讓我感動最深的有兩項：第一個是電影賞析，第二則是參與仁愛之家歲末關懷。

電影賞析是行願社第一次試辦的活動，大家因著影片情節而落淚、熱烈分享從影片中所引發的反思，甚至在活動後都還有回響。討論過程中，我看到大家對生命課題的關懷、感同身受的柔軟心，還有能夠藉由外境的啟發而反觀自省，當下就覺得這樣的活動很有意義。

仁愛之家歲末關懷活動的那一天，我特地站在階梯上，細心留意大家的神情，發現同學們樂在其中的歡笑感染了長者，他們個個笑得合不攏嘴；表演的人在臺上逗趣地演出，臺下的同學們貼

心地引導長者打鼓、唱歌，並在旁鼓掌稱好，使得長者們都樂開懷。同學們真誠的表現，連仁愛之家的工作人員，也主動與我分享他們的觀察，活動結束前，還邀請大家要繼續來仁愛之家關懷長者。在回程的路上，大家開心地分享所見、所感，燦爛的笑容說明了一切。

看著同學們能夠將電影賞析視為貼近生命內在、激盪生命能量的平臺，而且將歲末關懷活動辦得這麼溫馨感人，我確信同學們是有能力、有理想、有熱情的。大學是人生最可貴的時光，除了學業之外，課外活動的多元、深刻與富含意義性，是讓學習深化的重要元素。衷心祝福同學們能夠持續活躍在社團活動之中，藉著多彩多姿的校園生活，豐富自己的生命、拓展視野、提昇能力，開創不一樣的人生。

啟建「聖嚴法師文物史料數位典藏與理念推廣研究」專案

與聖嚴師父 相約在雲端

◎辜琮瑜（校長室助理研究員）

創辦人聖嚴師父圓寂已四年，除留下等身著作與修行法寶外，更透過諸多書信與手稿，為本校師生提點學習標的。無論身為弟子或

佛教文化、佛學發展的研究者，聖嚴師父的著作或生平事蹟都具備極重要的學習、研究意義。

此外，師父的許多手稿、筆記、往返書信，大量記錄了當代佛教發展中極重要的軌跡，也留下許多供有心修行者實踐的線索。然而在數位資訊尚未臻於成熟的年代，這些書稿、手跡，隨著時間的遞演，空間的遷移，若未能予以整理、保存，將很快湮沒於歷史潮流中。

故此，負責保存聖嚴師父文物的法鼓山文化中心與相關單位，特與中華佛學研究所合作，設置「聖嚴法師文物史料數位典藏與理念推廣研究」專案，交由本校杜正民老師、圖資館館長洪振洲成立工作小組進行具體方案，做為建構聖嚴師父思想研究平臺的基礎；助理研究員辜琮瑜隨後加入，參與文本數位化，到理念推廣與教育、研究開展等相關課題之探討。

為緬懷並承繼創辦人之理念，將於每年聖嚴師父圓寂日（每年的2月3日）為專案成果發表日，預計於2014年2月3日舉行第一次成果發表。

本專案循序進行兩大主軸，其一為文物史料的數位典藏，第一階段數位化稿件以法義相關文

本為主，涵蓋四大類，分別為書稿、文稿、講稿及部分筆記，目前稿件已全數建檔於專案內部管理資料庫，並完成核對。統計實體總數為五千七百零八件，預計掃描頁面共六千五百八十頁。

其次為理念推廣研究部分，包括推廣、教育與研究等方向，期望以數位典藏之豐富史料為根基，推展聖嚴師父及其所代表之當代佛教的開展歷程，包括聖嚴師父之思想、其思想背後所蘊含之佛法要義、佛教在當代之開展、當代佛教教育與僧伽教育之發展，以及當代佛教的跨領域研究，例如文化、社會、宗教、文學、心理乃至生死關懷等面向。

本專案期以聖嚴師父的相關研究為基本導向，進而從探發、顯揚，到傳承與創新整體漢傳佛教、禪文化等發展脈絡。未來更可與相關機構與研究學者進行教學與研究之跨組織、跨機構資源整合。



▲往返的書信，記錄了當代佛教發展的軌跡。



▲創辦人聖嚴師父的手稿，是珍貴的史料。

禪修傳統與心智科學的對話

「慈悲心像：禪修在宗教教育場域的運用研究」專案計畫簡介

◎許恬智（專案專任助理）

心智如何運作是人類亙古以來好奇的問題。二十世紀末由於認知神經科學的進展和腦部活動偵測與刺激技術，使得心智問題的研究邁入嶄新境界。

由於腦部活動偵測為高層心智運作提供了新的客觀量測指標，使各種假設得到更充分科學驗證的機會，因此研究主題逐步擴大：從認知擴及到情緒與意圖，甚至涉及到美感、信仰、偏見、道德、犧牲、熱忱以及意識狀態等，過去較難處理的高層運作。

所以，此類跨領域的整合性研究已經從心理學逐漸擴展到語言學、社會學、經濟學、教育學、法律學、政治學、人類學、藝術、哲學、甚至宗教神學等領域，將可能成為二十一世紀人文與社會科學研究中不可或缺的一個新場域。

這類研究極端依賴人文與社會科學系所缺乏的大型腦部活動偵測儀器，國科會人文處有鑑於此，便透過「心智科學大型研究設備建置及共同使用服務計畫」，在政治大學、成功大學與臺灣大學各裝置一部人類腦部磁共振造影儀（Magnetic Resonance Imaging system for human brain，簡稱MRI），以及量測心智活動的相關周邊設備，公開徵求「心智科學腦影像研究計畫」，鼓勵以使用MRI儀器為主進行人文與社會科學議題相關之研究計畫。

對於此次「心智科學腦影像研究計畫」的徵求，立基於法鼓山為禪修道場，且本校著重佛教

禪修傳統，無論在解門或行門上，皆規畫各種不同形式的禪修相關課程，特與臺北教育大學、長庚大學、中央大學以及臺北醫學大學等多位教授，共同提出為期三年、總計畫名稱為「慈悲心像：禪修在宗教教育場域的運用研究」之整合性研究計畫，其中包含三個子計畫：一、「慈悲心像之禪修課程與數位學習平臺建構」。二、「悲智教育之行動研究：正念覺察與慈悲心像」。三、「正念、慈悲與情緒調適」。值得一提的是，此次國科會研究計畫審查通過率約百分之四十，其中只有二個整合型計畫通過，本計畫即為其中之一。

此研究預期產生如下三種綜合效益：一、提供心智科學腦影像研究方法運用於佛學禪修教育之研究與檢證的可能性。二、增強佛教禪修傳統研究與心智科學腦影像研究「對話」與「互補」效果，促進跨領域研究人才培養。三、綜合人文、社會與心智科學腦影像研究成果，開展以「慈悲喜捨」核心之生命教育的波形圓周式的擴大效果，促進社區營造，以提昇「國民幸福毛額」（Gross National Happiness）。

走過一季，「默照」法鼓佛教學院

大陸佛教學者來訪觀察心得

◎李海波（西北大學副教授）

2012年藉由研究計畫，我於10月來到法鼓山，在法鼓佛教學院度過三個月的研究和學習生活。時間如學校旁的法印溪一樣流過，我亦以旁觀者「默照」著法鼓佛教學院。

法鼓佛教學院最鮮明的特色，莫過於定位精準、專業特色突出。圖書資訊館堪為最佳的說明，該館可謂是佛學研究者的天堂，在他處難尋找到的書，在這裡幾乎都不會令人失望。最可貴的是，圖書館持續不斷地將佛教典籍數位化，這對於佛教的研究進展，具有不容忽視的推動力量。

佛教學院在學術專業科目的規畫，除去南傳、漢傳、藏傳較偏於傳統研究的方向之外，「佛學資訊」或許是法鼓佛教學



▲李海波副教授（左）與校長惠敏法師（右）會晤，開啟三個月的研究與交流生活。

院獨有的專業。佛典數位化是個巨大的工程，人才的培養由此得到保障。承接中華佛學研究所的辦學經驗，佛典語言教育是法鼓佛教學院的傳統優勢，梵文、巴利

文、藏文、英文、日文在這裡都可以學習到，師資陣容不容小覷，老師們的功力令人仰慕！

學院的規模不大，學術交流的力度卻不小。在學院期間，我旁聽了「佛教禪修傳統：起源與發展」國際學術研討會，2013年3月佛教學院還舉辦「正念與慈悲禪定國際研討會」。此外，校內高水準講座也接連不斷，如此密集的學術交流，不僅開拓了學生的視野，也促進學院的學術研究與國際接軌。

教職人員的工作效率也令人佩服，老師們普遍身兼數職，且帶有宗教情操地投入工作，做到盡職盡責，下班後還可見盞盞燈亮的辦公室。這是我在一般工作環境中鮮能看到的，教職員工所展現的敬業精神，也是我在學院的另一種學習。

衷心期盼法鼓大學能早日成立，也希望通過這次的參學，架起法鼓佛教學院和西北大學的學術交流之橋。

Digital Silk Routes: The Silk Road Sino-Indian Cultural Exchange Project

The Chung-Hwa Institute for Buddhist Studies' (CHIBS) "Silk Road Sino-Indian Cultural Exchange" project aims to enhance received knowledge of the Silk Route(s) Buddhist and cultural history and to contribute further to the field of Buddhist Studies with a Geographic Information System (GIS) research tool.

The project traces the westward routes from China taken by the three eminent Chinese monks, Faxian, Xuanzang, and Yijing, and aims at augmenting the basic framework of historical figures, annals, and geographic space with

more detailed information about the local cultures in the areas along the trade routes, including literature, the arts, and folk customs.

The project's contents include the history of Sino-Indian cultural exchange; a comparative study of the eminent monks' journeys westward; a study of place names testifying to the Sino-Indian Buddhist cultural exchange; the Sino-Indian Silk Route(s) transformation of human culture and natural landscape; a study of the Xinjiang and Gansu corridor's Buddhist historical relics and arts; studies on the culture and Buddhist

historic monuments of Central Asia; studies on the impact of the three eminent monks' pilgrimages to India then and in the modern imaginaire.

The project makes use of social network tools to connect GIS technologies and Web 2.0 applications.

The CHIBS believes that this

will be a useful way to promote the project's interactivity and popularize the research of Silk Route(s) culture, which may open up new research directions.



▲ Route chart of Xuanzang's westward pilgrimage during the Tang Dynasty. The orange line represents the outbound pink line is the way.

Developing Chinese Phonology Research Tools

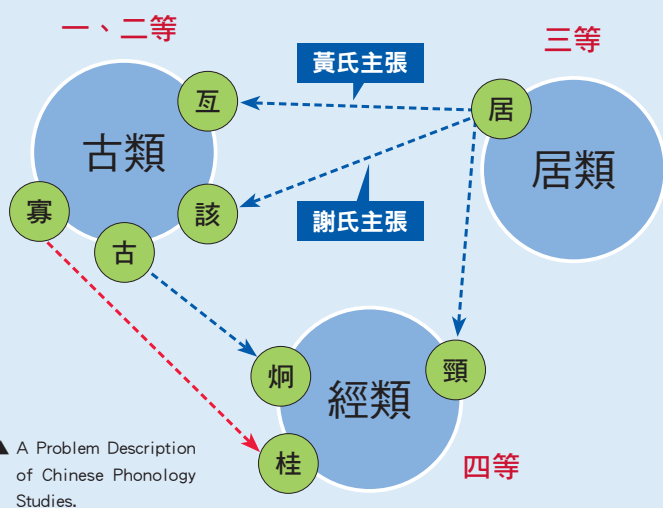
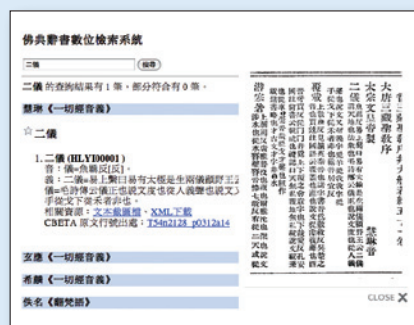
Building on our existing research tools for the study of the Tripiṭaka (CBETA, Digital Database of Tripiṭaka Catalogues, etc.), the goal of the Chinese Phonology Project is to analyze the technical Buddhist lexicon and other relevant selected lexicon attested in the Chinese Tripiṭaka and to trace their original pronunciation, usage, and changes of meaning throughout history, as well as to build cross-language reference tools to allow the Chinese Tripiṭaka to be compared with Tibetan, Sanskrit, Pali, and English versions of the corpus.

Since 1989 DDBC has organized and digitized full-text versions of Buddhist texts, catalogues, and reference works for scholars of Chinese Buddhist Studies. As a glossary and digital research tool, the current project will continue to develop our body of reference works.

In this project, we focus on digitizing phonology and glossary resources based on the Tripiṭaka, and building search and research interfaces for users to access. Moreover, all different area of this project are designed to support specific Chinese phonology and cross-language research topics.

In this way, we can not only improve the usage of project results but also help integrate computational tools and methods into more traditional research methodologies.

► Phonology and Glossary Resources Search Tools.



▲ A Problem Description of Chinese Phonology Studies.

What is Buddhist Informatics for me?

by Kwok Jie Li

As a student just graduated from Dharma Drum Buddhist College, I am so appreciative of what I have received in four years. At the moment of leaving the school, I am very sure that choosing Buddhist Informatics as my master's studies was one of the correct decisions in my life.

Buddhist Informatics is a new field of study in digital humanities which is presently only offered in DDBC. Before entering DDBC, I knew nothing about Buddhist Informatics; I just had an idea that this field has some connections with Buddhist Studies and Computer Science. Even though I have now finished my studies, I still cannot give a single definition of "Buddhist Informatics." In my opinion, different students will have his or her own definition for Buddhist Informatics, and what I want to share here is "What Buddhist Informatics is for me".

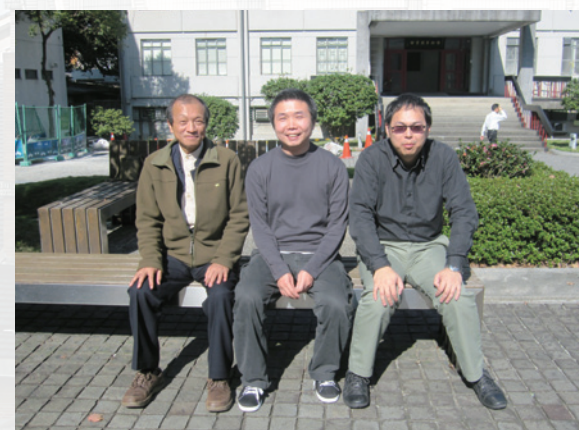
Just as the introduction to the Buddhist Informatics program on DDBC's webpage shows, the aim of Buddhist Informatics is to enable students to contribute to the development of digital sources, resources and tools in the field of Buddhist Studies. Compared to the Chinese Buddhism, Indian Buddhism and Tibetan Buddhism curricula in our college, I need to get more actively involved in the Informatics department, while on the other hand the courses designed by DDBC are quite different from Computer Science department courses in other colleges. In my learning experience of Buddhist Informatics courses, the focus of the teachers is the concept of digitalization and international standards but not programming skills as such. I think the main reason is broaden our vision in this modern era with a focus on the development of Buddhist Studies.

Besides the courses, the teachers paid great attention

to our cooperation and collaborative spirit because one of our missions in the future is to help/lead a team to develop digital tools for the field of Buddhist Studies. Nowadays it is quite difficult for a single person to develop and maintain a software program, website or online service; what we need is a team. That is why we need to learn how to cooperate and collaborate with others.

For me, choosing Buddhist Informatics is a correct decision I made in my life. This is because the skill I have learned is not only useful for my personal studies but also is a good skill that I can contribute to others, and this is the practice of "dāna". In the learning of teamwork, the focus on "I" decreased, making me feel the meaning of "anattā".

All that I have learned at DDBC comes from the compassion of Master Sheng-yen and all the teachers. The training in Buddhist Informatics has benefitted me so much, both in the practical skills and personal growth.



▲ Academia Sinica, from left to right: Aming Tu, Kwok Jie Li, Jenjou Hung.